

DEBAko UDALA

GARAPENERAKO PROIEKTUA PROYECTO DE DESARROLLO

II eranskina / Anexo II

GARAPEN LANKIDETZAKO PROIEKTUETARAKO DIRU LAGUNTZAK EMATEKO DEIALDIA CONVOCATORIA PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS A PROYECTOS DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO

PROIEKTUA / PROYECTO

Erakunde eskatzailea

Entidad solicitante

Proiektuaren izenburua

Título del proyecto

Ez da dokumentaziorik tartekatu behar txostenaren orrien artean. Txostenaren atal bakoitzak zenbaki bat du eta horien arabera zenbakidun karpitetan sailkatu beharko da dokumentazio osagarri guztia eta txostenari erantsi.

Eskaera hau **bi aldeetatik inprimatuta** aurkeztu beharko da.

No deberá intercalarse documentación alguna entre las páginas del informe. Toda la documentación complementaria deberá clasificarse en carpetas enumeradas por anexos, según se indica en cada apartado del informe.

La presente solicitud deberá ser presentada impresa a **doble cara**

1

EKINTZAREN IDENTIFIKAZIOA IDENTIFICACIÓN DE LA ACCIÓN

Eskatutako diru-laguntza

Subvención solicitada

Zenbatekoa guztira

Importe total

Hasiera-data

Fecha de inicio

Bukaera-data

Fecha finalización

Herraldea

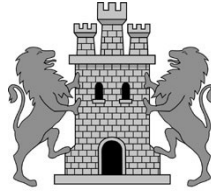
País

Eskualdea

Región

Herria

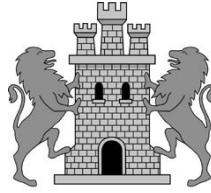
Localidad



DEBAko UDALA

GARAPENERAKO PROIEKTUA PROYECTO DE DESARROLLO


2		GGKE ESKATZAILEAREN ETA KONTRALDEAREN DATUAK	
		DATOS DE LA ONGD SOLICITANTE Y DE LA CONTRAPARTE	
2.1. GGKE ESKATZAILEA / ONGD SOLICITANTE			
Izena Nombre			
IFK CIF		Eratze-data Fecha de constitución	
Helbidea Dirección		Herria Localidad	
Proiektuaren arduraduna Responsable del proyecto			
1 📞 (harremanetarako / de contacto)		2 📠	
@		Faxa	
Eskualde horretan egin diren garapeneko hiru ekintza aipatu (datak zehaztu)		Enumeración de tres acciones de desarrollo efectuadas en la región (indicar las fechas)	
Urtea Año	Proiektua Proyecto	Herrialdea/Eskualdea/Herria País/Región/Localidad	Proiektuaren zenbatekoa guztira Cuantía total proyecto
Xede-herrialdeko lankidetzaren hasiera-data Fecha inicio de la cooperación en el país destino			
GGKEaren jarduera Deban / Actividad de la ONGD en Deba			
Bazkide-kopurua Nº de socios			
Debatar bazkide-kopurua Nº de socios Debatarras			
Profesional-kopurua Nº de profesionales			
Boluntario-kopurua Nº de voluntarios			
Aipatu Deban azken 5 urteotan egindako sentsibilizazio-ekintzak edota bestelakoak (datak eta lekuak zehaztu)		Enumeración las acciones de sensibilización y/u otras acciones desarrolladas en el municipio de Deba en los últimos 5 años (indicar las fechas y lugar)	
Urtea / Año	Ekintza / Acción		



DEBAko UDALA

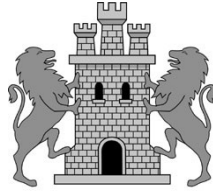
GARAPENERAKO PROIEKTUA PROYECTO DE DESARROLLO

Garapen-proiektuan auzotarren partaidetza (adierazi pertsonen izenak eta zereginak)	Participación de vecinos/as en el proyecto de desarrollo (explicar el nombre de la personas y funciones)

2.2. TOKIKO KONTRALDEA / CONTRAPARTE LOCAL	
Izena Nombre	Eratze-data Fecha de constitución
Jarduera-arloa Sector de actividad	Bazkide- kopurua Nº de socios/as
Helbidea Dirección	Herria/Eskualdea Localidad/Región
	@
Aurkeztutako proiektuaren arloan egindako proiektu eta jarduerak Proyectos y actividades realizados en el sector del proyecto presentado	
Beste arlo batzuetan egindako proiektu eta jarduerak Proyectos y actividades en otros sectores	
2012. urtean kudeatutako aurrekontua Presupuesto gestionado en 2012	
Proiektuaren arduraduna Responsable del proyecto	

2.3. GGKE ESKATZAILEAREN ETA KONTRALDEAREN ARTEKO HARREMANA RELACIÓN ENTRE LA ONGD SOLICITANTE Y LA CONTRAPARTE		
Harremana hasi zeneko urtea Año de inicio de la relación		
Elkarrekin egindako proiektuak (2) / Proyectos realizados conjuntamente (2)		
Urtea / Año	Proiektua / Proyecto	Zenbatekoa / Cuantía

2.4. KONTRALDEAREN HARREMANA ONURADUN BIZTANLERIAREKIN
--



DEBAko UDALA

GARAPENERAKO PROIEKTUA PROYECTO DE DESARROLLO

RELACIÓN DE LA CONTRAPARTE CON LA POBLACIÓN BENEFICIARIA

Harremana hasi zeneko urtea

Año de inicio de la relación

Elkarrekin egindako proiektuak (2) / Proyectos realizados conjuntamente (2)

Urtea / Año	Proiektua / Proyecto	Zenbatekoa / Cuantía

3

PROIEKTUARI BURUZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN SOBRE EL PROYECTO

3.1. IDENTIFIKAZIOA ETA FORMULAZIOA / IDENTIFICACIÓN Y FORMULACIÓN

- **Kontraldearen parte-hartzea**
Participación de la contraparte
- **Onuradun biztanleriaren parte-hartzea**
Participación de la población beneficiaria
- **Egindako bidaia baten bidezko formulazioa**
Formulación a partir de un viaje realizado

3.2. TESTUINGURUA / CONTEXTO

3.3. AURREKARIAK / ANTECEDENTES

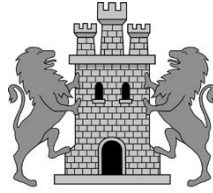
3.4. JUSTIFIKAZIOA / JUSTIFICACIÓN

3.5. HELBURU OROKORRA/ZEHATZA / OBJETIVO GLOBAL/ESPECÍFICO

3.6. ESPERO DIREN EMAITZAK / RESULTADOS ESPERADOS

3.7. PROIEKTUAREN EXEKUZIOA / EJECUCIÓN DEL PROYECTO

- **Garatu beharreko jarduerak**
Actividades a desarrollar
- **Kronograma**
Cronograma
- **Antolaketa**
Organización
- **Beteazpenaren erantzukizunak edo izenpetu beharreko hitzarmenak**
Responsabilidades de la ejecución o convenios a suscribir



DEBAko UDALA

GARAPENERAKO PROIEKTUA PROYECTO DE DESARROLLO

- **Kontratatu beharreko enpresak edo langileak**

Personal o empresas a contratar

- **Beharrezko ekipamenduak**

Equipos necesarios

3.8. **ADIERAZLEAK ETA EGIAZTATZAILEAK** INDICADORES Y FUENTES DE VERIFICACIÓN

- **Helburuak eta emaitzak lortzeko behar den burutzapen maila zehazten duten elementuak (adierazleak) eta informazio-iturriak (egiaztatzaileak).**

Elementos que especifican el nivel de realización que hay que alcanzar para lograr los objetivos y resultados (indicadores) y fuentes de información (fuentes de verificación).

3.9. **ONURADUNAK / BENEFICIARIOS/AS**

- **Justifikazioa**

Justificación

- **Eremu geografikoa**

Área geográfica

- **Jarduera-eremua**

Campo de actividad

- **Egoera ekonomikoa**

Situación económica

- **Beharrak eta gizarte-zerbitzuetarako sarbidea**

Necesidades y acceso a servicios sociales

- **Sexua eta adina**

Sexo y edad

- **Klasea, leinua, etnia, estatusa**

Clase, casta, étnia, status

3.10. **AURREKONTUA ETA INTSUMOAK / PRESUPUESTO E INSUMOS**

- **Azaldu beste erakunde batek emandako finantzaketa, eta oraindik erantzunik jaso ez duten eskabideak**

Señalar la financiación obtenida por otra institución, así como aquellas solicitudes de las que aún no se hayan obtenido respuesta

3.11. **BIDERAGARRITASUNA / VIABILIDAD**

- **Bideragarritasun teknikoa**

Viabilidad técnica

- **Bideragarritasun ekonomikoa**

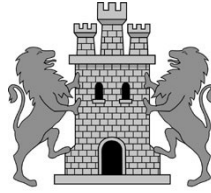
Viabilidad económica

- **Bideragarritasun soziala**

Viabilidad social

- **Iraunkortasuna**

Sostenibilidad



DEBAko UDALA

GARAPENERAKO PROIEKTUA PROYECTO DE DESARROLLO

3.12. JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA / SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

- **Tokiko kontraldeak aurreikusi edo ezarritako jarraipen eta ebaluazio ekintzak**
Acciones de seguimiento y evaluación previstas por la contraparte local
- **GGKEak aurreikusi edo ezarritako jarraipen eta ebaluazio ekintzak**
Acciones de seguimiento y evaluación previstas por la ONGD

Eskaera-orri honetako datu pertsonalak eskatzailearen onespenez jaso dira, tratamendu automatizatua izango dute eta ondorioz, Gebxoko Udal eta Erakunde Autonomoetako Informazio Sistemari sartuko dira. Datu horiek udal kudeaketarako soilik erabiliko dira, abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan (Datu Pertsonalak Babestekoa) aurreikusitakoa gertatzen denean izan ezik, orduan beste administrazio publikoetara edo beste batzuei laga edo jakinarazi ahal izango baitzaizkie. Interesdunek datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubidea izango dute Herritarrentzako Arretarako Bulegoetan (HAB).

Los datos personales contenidos en la presente instancia son recogidos bajo el consentimiento de la persona afectada y serán objeto de tratamiento automatizado e incorporados al Sistema de Información del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos. El uso de dichos datos se restringirá exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras administraciones públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal. Las personas interesadas podrán ejercitar los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición a través de las Oficinas de Atención Ciudadana (OAC).